

DE (AT BE LU) - Informationen zum Hersteller und der für die EU verantwortliche Person/ DK: Information om producenten og den ansvarlige person for EU/ EN (IE) Manufacturer information and the person responsible for the EU/ ES: Información sobre el fabricante y la persona responsable para la UE/ FI: Tiedot valmistajasta ja EU vastuullisesta henkilöstä/ FR: Informations sur le fabricant et la personne responsable pour l'UE/ HU: Információk a gyártóról és az EU-val kapcsolatos felelős személyről/ IT: Informazioni sul produttore e la persona responsabile per l'UE/ NL: Informatie over de fabrikant en de verantwoordelijke persoon voor de EU/ PL Informacje o producencie i osoba odpowiedzialna za UE/ SE: Information om tillverkaren och den ansvariga personen för EU/ SI: Informacije o proizvajalcu in osebi, odgovorni za EU/ SK : Informácie o výrobcovi a osobe zodpovednej za EÚ/ CZ: Informace o výrobcí a osobě odpovědné za EU



SUPERPRODUKTY Przemysł Lesiński
Wygoda 11H, Poland
42-274 Konopiska

Email: info@gepco.pl



DE (AT BE LU) - Warn- und Sicherheitshinweise/ DK - Advarsler og sikkerhedsinstruktioner/ EN (IE) - Warning and safety instructions/ ES - Advertencias e instrucciones de seguridad / FI - Varoitukset ja turvaohjeet / FR - Avertissements et consignes de sécurité / HU - Figyelmeztetések és biztonsági utasítások / IT - Avvertenze e istruzioni di sicurezza/ NL - Waarschuwingen en veiligheidsinstructies/ PL - Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa/ SE - Varningar och säkerhetsanvisningar/ SI - Opozorila in varnostna navodila/ SK - Upozornenia a bezpečnostné pokyny/ CZ - Upozornění a bezpečnostní pokyny

DE (AT BE LU): Verletzungsgefahr! Arbeiten Sie niemals am Rückschlagventil, wenn der Motor läuft oder unter Druck steht. Überprüfen Sie das Ventil vor der Installation auf sichtbare Schäden oder Verstopfungen. Verwenden Sie ausschließlich Teile, die den Spezifikationen des Herstellers entsprechen. Tragen Sie Schutzhandschuhe und Schutzbrille, um Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass das Ventil korrekt montiert ist, um einen reibungslosen Systembetrieb zu gewährleisten. / **DK: Risiko for skader!** Arbejd aldrig på kontraventilen, når motoren kører eller er under tryk. Kontroller ventilen for synlige skader eller tilstopninger før installation. Brug kun dele, der opfylder producentens specifikationer. Brug beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller for at undgå skader. Sørg for, at ventilen er korrekt installeret for at sikre en problemfri drift af systemet. / **EN (IE): Risk of injury!** Never work on the check valve when the engine is running or under pressure. Inspect the valve for visible damage or blockages before installation. Use only parts that meet the manufacturer's specifications. Wear protective gloves and goggles to prevent injuries. Ensure the valve is properly installed to guarantee smooth system operation. / **ES: ¡Riesgo de lesiones!** Nunca trabaje en la válvula de retención cuando el motor esté en marcha o bajo presión. Inspeccione la válvula en busca de daños visibles u obstrucciones antes de la instalación. Utilice únicamente piezas que cumplan con las especificaciones del fabricante. Use guantes protectores y gafas de seguridad para evitar lesiones. Asegúrese de que la válvula esté correctamente instalada para garantizar un funcionamiento fluido del sistema. / **FI: Loukkaantumisvaara!** Älä koskaan työskentele takaiskuventtiilin parissa, kun moottori on käynnissä tai paineenalainen. Tarkista venttiili näkyvien vaurioiden tai tukkeutumien varalta ennen asennusta. Käytä vain valmistajan vaatimusten mukaisia osia. Käytä suojakäsineitä ja suojalaseja vammojen välttämiseksi. Varmista, että venttiili on oikein asennettu, jotta järjestelmä toimii moitteettomasti. / **FR: Risque de blessures !** Ne travaillez jamais sur la soupape de retenue lorsque le moteur est en marche ou sous pression. Inspectez la soupape pour détecter d'éventuels dommages visibles ou obstructions avant l'installation. Utilisez uniquement des pièces conformes aux spécifications du fabricant. Portez des gants de protection et des lunettes de sécurité pour éviter les blessures. Assurez-vous que la soupape est correctement installée pour garantir un fonctionnement fluide du système. / **HU: Sérülésveszély!** Soha ne dolgozzon a visszacsapószelepen, ha a motor működik vagy nyomás alatt van. Ellenőrizze a szelepet látható sérülések vagy elzáródások szempontjából a telepítés előtt. Csak a gyártó előírásainak megfelelő alkatrészeket használjon. Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget a sérülések elkerülése érdekében. Győződjön meg róla, hogy a szelep megfelelően van felszerelve a rendszer zökkenőmentes működéséhez. / **IT: Rischio di lesioni!** Non lavorare mai sulla valvola di ritegno quando il motore è in funzione o sotto pressione. Ispezionare la valvola per eventuali danni visibili o ostruzioni prima dell'installazione. Utilizzare solo parti conformi alle specifiche del produttore. Indossare guanti protettivi e occhiali di sicurezza per evitare lesioni. Assicurarsi che la valvola sia correttamente installata per garantire un funzionamento regolare del sistema. / **NL: Letselgevaar!** Werk nooit aan het terugslagventiel als de motor draait of onder druk staat. Controleer het ventiel op zichtbare schade of verstoppingen vóór installatie. Gebruik alleen onderdelen die voldoen aan de specificaties van de fabrikant. Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril om letsel te voorkomen. Zorg ervoor dat het ventiel correct is geïnstalleerd om een soepele werking van het systeem te garanderen. / **PL: Ryzyko obrażeń!** Nigdy nie pracuj przy zaworze zwrotnym, gdy silnik jest uruchomiony lub pod ciśnieniem. Sprawdź zawór pod kątem widocznych uszkodzeń lub zablokowań przed instalacją. Używaj wyłącznie części zgodnych z zaleceniami producenta. Noś rękawice ochronne i okulary, aby zapobiec urazom. Upewnij się, że zawór jest prawidłowo zamontowany, aby zapewnić płynną pracę układu. / **SE: Risk för skador!** Arbeta aldrig på backventilen när motorn är igång eller under tryck. Inspektera ventilen för synliga skador eller blockeringar före installation. Använd endast delar som uppfyller tillverkarens specifikationer. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att undvika skador. Se till att ventilen är korrekt installerad för att garantera smidig systemdrift. / **SI: Nevarnost poškodb!** Nikoli ne delajte na povratnem ventilu, ko je motor v teku ali pod pritiskom. Preverite ventil za vidne poškodbe ali zamašitve pred namestitvijo. Uporabljajte samo dele, ki ustrezajo specifikacijam proizvajalca. Nosite zaščitne rokavice in očala, da preprečite poškodbe. Pripravite se, da je ventil pravilno nameščen za nemoteno delovanje sistema. / **SK: Nebezpečenstvo zranenia!** Nikdy nepracujte na spätnom ventilu, keď je motor zapnutý alebo pod tlakom. Skontrolujte ventil na viditeľné poškodenia alebo upchatie pred inštaláciou. Používajte iba diely, ktoré spĺňajú špecifikácie výrobcu. Noste ochranné rukavice a okuliare, aby ste predišli zraneniam. Uistite sa, že ventil je správne nainštalovaný, aby sa zabezpečila hladká prevádzka systému. / **CZ: Nebezpečí zranění!** Nikdy nepracujte na zpětném ventilu, když je motor zapnutý nebo pod tlakem. Zkontrolujte ventil na viditelné poškození nebo zablokování před instalací. Používejte pouze díly, které splňují specifikace výrobce. Noste ochranné rukavice a brýle, abyste předešli zranění. Ujistěte se, že ventil je správně namontován, aby byl zajištěn hladký provoz systému. /